



MØTEINNKALLING

Utvalg: SAMEPOLITISK UTVALG
Møtested: Møterommet "båten" på helsesenteret
Møtedato: 18.12.2018 **Tid:** kl. 13.00

Eventuelt forfall meldes til tlf 77 17 66 10.
Varamedlemmer møter etter nærmere avtale.

SAKSLISTE

Saksnr.	Arkivsaksnr.	Arkivkode	
	Tittel		
21/18	17/42	033	GODKJENNING AV PROTOKOLL SAMEPOLITISK UTVALG
22/18	08/938	A20	REPRESENTANT FRA LAVANGEN SKOLE I PROSJEKTGRUPPE - SAMISK SPRÅKBADOPPVEKSTSENTER
23/18	12/179	A10	SAMISK PLAN FOR IMPLEMENTERING OG KOMPETANSEHEVING - KURS I SPRÅKBADSMETODIKK - SAMISK - ÁSTÁVUONA MÁNÁIDGÁRDI
24/18	16/392	033	MØTEPLAN 2019 - SAMEPOLITISK UTVALG
25/18	18/265	151	DETALJBUDSJETT 2019 - ANSVAR 102 TOSPRÅKLIG ADMINISTRASJON OG 103 SAMISK UTVIKLING

Tennevoll, 11.12.18

Ludvik Ingebrigtsen /s/
leder



GODKJENNING AV PROTOKOLL SAMEPOLITISK UTVALG

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen
Arkivsaksnr.: 17/42

Arkiv: 033

Saksnr.: Utvalg
1

21/18 Samepolitisk utvalg

Møtedato

18.12.2018

Sakens dokumenter:

Sakens fakta:

Rådmannens vurderinger:

11.12.2018

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

innstilling:

Protokoll fra møte 23.10.18 godkjennes.



**REPRESENTANT FRA LAVANGEN SKOLE I PROSJEKTGUPPE - SAMISK
SPRÅKBADOPPVEKSTSENTER**

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen

Arkivsaksnr.: 08/938

Arkiv: A20

Saksnr.: Utvalg

22/18 Samepolitisk utvalg

Møtedato

18.12.2018

Sakens dokumenter:

Sakens fakta:

Rådmannens vurderinger:

Saken legges fram for utvalget uten innstilling til vedtak.

11.12.2018

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

innstilling:



**SAMISK PLAN FOR IMPLEMENTERING OG KOMPETANSEHEVING - KURS I
SPRÅKBADSMETODIKK - SAMISK - ÁSTÁVUONA MÁNÁIDGÁRDI**

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen

Arkivsaksnr.: 12/179

Arkiv: A10

Saksnr.: Utvalg
23/18 Samepolitisk utvalg

Møtedato
18.12.2018

Sakens dokumenter:

Sakens fakta:

I løpet av noen års drift i språkbadsbarnehagen har det vært en del utskiftninger av ansatte slik at det ikke er noen der i dag som har opplæring i språkbadsmetodikk. Dermed er det mangel på relevant og essensiell kompetanse i metodikk.

I den senere tid har det vært en del uro som blant annet knytter seg til språksituasjonen i barnehagen. Årsaken til dette kan være mange, men styrking av de ansattes kompetanse både i samisk språk og språkbadsmetodikk vil bidra til tryggere og stabilere forhold.

Rådmannens vurderinger:

ÁG har tilbud om voksenopplæring i samisk hvor de ansatte har mulighet å søke permisjon med lønn for å gjennomføre studiet. Oppstart neste kurs januar 2019.

Det legges opp til et kompetanseløft i metodikk for de ansatte i Ástávuona Mánaidgardi med flg. plan:

Desember 2018 - Planlegging av gjennomføring av kurs i metodikk for ansatte. Finansiering, kursleder og varighet må avklares.

Januar 2019 - Oppstart av kurs. Tilpasse språk- og metodikkurs til barnehagens vakter og rutiner.

Implementere metodikken i den daglige drift av barnehagen.

Vår 2019 - Studietur til Wales eller Scotland med formål å få en innføring i praktisk bruk av språkbadsmetodikk og språkformidling. Målsetningen er å opparbeide kunnskap, veksle erfaringer og hente inspirasjon for bruk i samisk språkbad.

Kostnadsoverslag for kompetanseløft:

Kursleder xx timer à xx kr -	
Utgifter til studiereise (reise, diett og losji) 5 personer à 15 000,-	75 000,-
Lokal tilrettelegging (eksterne tjenester)	10 000,-
Vikarutgifter 3 personer	25 000,-

Sum beregnede kostnader

Ferdigstilt kostnadsoverslag deles ut på møtet.

Kompetansen som bygges opp gjennom kursing og studietur skal legges til grunn for et kvalitativtspråkbadsbarnhagetilbud som ivaretar og revitaliserer samisk språk. Dette forutsetter også at arbeidsgiver legger til rette for at denne kompetansen blir i kommunen. Aktuelle tiltak kan bl.a. være lønn og bindende arbeidsavtaler.

Saken behandles i styret for ÅG samme dag og i forkant møtet i samepolitisk utvalg. Styrets behandling behandles tas eventuelt videre til samepolitisk utvalg.

Saken legges fram for utvalget uten forslag til innstilling.

11.12.2018

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

innstilling:



MØTEPLAN 2019 - SAMEPOLITISK UTVALG

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen
Arkivsaksnr.: 16/392

Arkiv: 033

Saksnr.: Utvalg
24/18 Samepolitisk utvalg

Møtedato
18.12.2018

Sakens dokumenter:
Kalender for 2019

Sakens fakta:

Utvalget skal sette opp og vedta en møteplan for 2019.

Rådmannens vurderinger:

Saken legges fram uten forslag til innstilling.

11.12.2018

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

innstilling:

MØTEKALENDER 2019

www.svalbard.no

KOMMUNESTYRET

FORMANNSKAPET

SAMEPOLITISK
UTVALG

LEVEKÅRSUTVALG

PLANUTVALG

**KOMMUNE OG
FYLKESTINGSVALG**

JANUAR							FEBRUAR							MARS							APRIL							MAI							JUNI																																			
M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S																						
1	2	3	4	5	6					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	31	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	27	28	29	30	31	27	28	29	30	31				24	25	26	27	28	29	30																				
AUGUST							SEPTEMBER							OKTOBER							NOVEMBER							DESEMBER																																										
M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S	M	T	O	T	F	L	S																													
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	30	31	28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	30	31																							



**DETALJBUDSJETT 2019 - ANSVAR 102 TOSPRÅKLIG ADMINISTRASJON OG 103
SAMISK UTVIKLING**

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen
Arkivsaksnr.: 18/265

Arkiv: 151

Saksnr.: Utvalg
25/18 Samepolitisk utvalg

Møtedato
18.12.2018

Sakens dokumenter:

Sakens fakta:

Budsjett for 2019 behandles i kommunestyrets møte 13.12.18. Saksframlegg ettersendes/eventuelt deles ut på møtet.

Rådmannens vurderinger:

11.12.2018

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

innstilling: